

Задача № 3. Козакська мова

Прочитай текст і одразу запиши переклади слів!

учитель - музичний
 мама - ама
 люди - ораш
 дерева - алаш
 касюс - гарбиш
 зошит - даштер
 підручник - окульік
 школа - мекмеді
 родичі - тубісїа
 казка - етегі
 хлопцеві - мідіт
 сукня - коуіе

• буква в ролі носового, то вона й мовиться
 може лікнеться в певних ситуаціях

• всі слова можна пофліти на:
 оршина/сикочина, твії/твоя, сїїї/сїя, із/їз/вір.

• важливо зазначити, що мінюється лише закінчення, крім префіксів та суфіксів

• якщо слово закінчується за різницею знаками то вони роблять закінчення від кованої з них, але в протилежному напрямку

ертегі меріш реч із

- 1) микочина - формоване закінчення [ф/м а/е р]
 - буква [ф] видарюється, якщо остинна приголосна бу слова зв'язка
 - буква [м] видарюється, якщо шук
 - буква [а] видарюється, якщо остинна голосна б або а
 - буква [е] видарюється, якщо остинна голосна е, і
- 2) твії / твоя - формоване закінчення [(б/і)ц]
 - остинна приголосна слова герується: з звукої стає звуком, звук не мінюється <к→г, п→б, к→г і м.г.>
 - б/і вичіює, якщо остинна буква слова - голосна
- 3) мїї / мїя - всі правіа ідемотні мїї/твоя, тільки закінчення [(б/і)м]
- 4) із/їз/вір - формоване закінчення [ц/м а/е н]
 - буква [м], якщо ост. пригол. шук
 - буква [ц] - якщо остинна приголосна зв'язка (не м)
 - буква [н] - ~~якщо~~ якщо остинна приголосна [м]
 - буква [а] - якщо ост. голосна б або а
 - буква [е] - якщо ~~решта~~ е або і

Тепер розв'яжи самі завдання!

- 1) мідітер - хлопці
 музичний тер - учитель
 даштерім - мій зошит
 мекмедіц - твоя школа
 ертегісї - із казки
 даштеріш - зошити - слово лінійне, бо [тер], а не [дер] [твоя]
- 24-2 окульікціа - із підручника
 Професорська на 24-3

Задача № 3 Козакина мово

Продовження:

- 2)
- машин - амадор
 - вудам - акордон
 - дерево - алаш
 - твій піраутик - окульізыч
 - мій родик - муыксошч
 - з космосу - зарыштан
 - зі школи - лектептеч
 - піраутики - окулыкмар
 - моя сукня - ~~каме~~ кайлегіч
 - сукні - кайлектер
 - школа - мектеп
- 3)
- від твоїх людей - драшдарішнен
 - від твоїх хлопців - хічттеріцден